याद रहेः

- मैमोग्रैम करवाने से कैंसर से बचाव नहीं होता, परन्तु इससे कैंसर की पहचान हो सकती है।
- स्क्रीन (जाँच) करवाने के समय मौजूद अधिकतर कैंसरों की पहचान हो जाती है, परन्तु लगभग 10 प्रतिशत स्तन कैंसरों की पहचान नहीं हो पाएगी।

स्तन कैंसर के संभावित लक्षण हैंः

- एक नई गांठ या मोटापन (गाढ़ापन)
- स्तन के आकार या माप में बदलाव
- स्तन में असामान्य दर्द
- चमड़ी में सिकुड़न आना या गढ्ढा पड़ना
- एक निपल में कोई बदलाव जैसे किः
  - टर्न्ड इन निपल (निपल का अन्दर घुसना)
  - बिना दबाव डाले ही निकलने वाला रिसाव
- कोई रैश या चमड़ी में लालपन जो केवल एक स्तन में ही दिखाई देता है

इन लक्षणों का होना कैंसर नहीं हो सकता, फिर भी आपके लिए जरूरी है कि आप अपने डाक्टर से इस बारे में जाँच करा लें।

आपका मैमोग्रैम यदि आज दर्दनाक था, तो यह जरूरी है कि आप अपने अगले वाले मैमोग्रैम के लिए आने से पहले ब्रैस्टस्क्रीन आओटियारोआ में कर्मचारियों से बात करें। वे अगली बार इसे अधिक आरामदायक बनाने में आपकी मदद कर सकते हैं।

आपके आज के अनुभव के बारे में किसी भी प्रकार के विचारों का हम स्वागत करते हैं और अपनी सहेलियों को इस कार्यक्रम के बारे में बताने के लिए आपको प्रोत्साहित करते हैं।

आपको अपनी मुलाकात के लिए यदि दुभाषिए की ज़रूरत है तो कृपया हमें बताएं ताकि उसका प्रबन्ध किया जा सके।

अपने नज़दीकी ब्रैस्टस्क्रीन आओटियारोआ सैंटर से सम्पर्क के लिए 0800 270 200 नम्बर पर फोन करें या **www.breastscreen.govt.nz** वेबसाइट पर जाएं।

New Zealand Government

MINISTRY OF HEALTH
MANATŪ HAUORA

Revised August 2008. Hindi. Code HE1845.

अब जब आपका मैमोग्रैम हो चुका है तो
NOW THAT YOU'VE HAD YOUR MAMMOGRAM

BreastScreen AOTEAROA

अब जब आपका मैमोग्रैम हो चुका है तो

जल्द पहचान आपकी सबसे उत्तम सुरक्षा है

BreastScreen AOTEAROA

बैस्टस्क्रीन आओटियारोआ में भाग लेने के लिए आपका धन्यवाद। आप सोचती होंगी कि अब आगे क्या होगा। इस पुस्तिका में प्रोसैस (विधि) की व्याख्या की गई है।

दो रेडियोजोलिस्ट्स (एक्स-रे को पढ़ने वाले विशेषज्ञ डाक्टर) आपके मैमोग्रैम की गहराई से जाँच करेंगे। अधिकतर मैमोग्रैम सामान्य निकलते हैं। योजना के पास यदि आपके पहले के कोई मैमोग्रैम हैं, तो किसी भी प्रकार के बदलाव के लिए तुलना की जाएगी।

आपके परिणाम को फिर आपके पास भेजा जाएगा। आपकी सहमति से उन्हें आपके डाक्टर के पास भी भेजा जाएगा। आपकी मुलाकात के दो हफ्ते के भीतर ही आपके परिणाम आपके पास पहुँच जाएंगे। इस समय के दौरान यदि आपको ये नहीं मिलते, तो कृपया 0800 270 200 फ्रीफोन नम्बर पर फोन करें।

अधिकतर महिलाओं के परिणाम सामान्य होते हैं और उन्हें दो साल बाद फिर से मैमोग्रैम करवाने के लिए वापिस आने को कहा जाएगा। **इस कार्यक्रम का सबसे उत्तम तरीके से लाभ उठाने के लिए आपके लिए यह जरूरी है कि आप हर दो साल बाद स्क्रीनिंग के लिए वापिस आएं। (आपको याद करवाने के लिए पत्र भेजा जाएगा।)** इसका अर्थ है कि मैमोग्रामों के बीच स्तनों में होने वाले किसी भी प्रकार के परिवर्तनों की जल्द ही पहचान और उपचार की अच्छी संभावना होती है। जल्द उपचार का अर्थ है उत्तम परिणाम।

कुछ महिलाओं को बैस्टस्क्रीन आओटियारोआ में एसेसमैंट (मूल्यांकन) के लिए आने को कहा जाएगा क्योंकि मैमोग्रैम में कुछ ऐसा दिखाई देता है जिसकी अधिक जाँच करना जरूरी है। आपको यदि वापिस बुलाया जाता है तो आपको एसेसमैंट के बारे में अतिरिक्त जानकारी दी जाएगी। अधिकतर महिलाएं जिन्हें वापिस बुलाया जाता है उन्हें स्तन कैंसर नहीं होता।

आपके अधिकार

अन्य सभी स्वास्थ्य सेवाओं की तरह आपके अधिकार कोड ऑफ हैल्थ एन्ड डिसेबिलिटी सर्विसिज़ कन्ज्यूमर्स राइट्स (स्वास्थ्य एवं विकलांगता सेवाओं के उपभोक्ता अधिकार संहिता) द्वारा सुरक्षित हैं। हैल्थ इन्फार्मेशन प्राइवेसी कोड (स्वास्थ्य जानकारी गोपनीय संहिता) के अन्तर्गत इस योजना की कानूनी जिम्मेदारियां भी हैं। आपके परिणामों को सीधा आपके तथा आपकी सहमति के साथ आपके डाक्टर के पास भेजा जाएगा। आपके क्लिनिकल (रोग-विषयक) रिकार्डो तथा एक्स-रे को गोपनीय रखा जाएगा तथा सुरक्षित रूप से संग्रहित किया जाएगा।